

観光庁における外国人旅行者の安全・安心の 確保に向けた取組

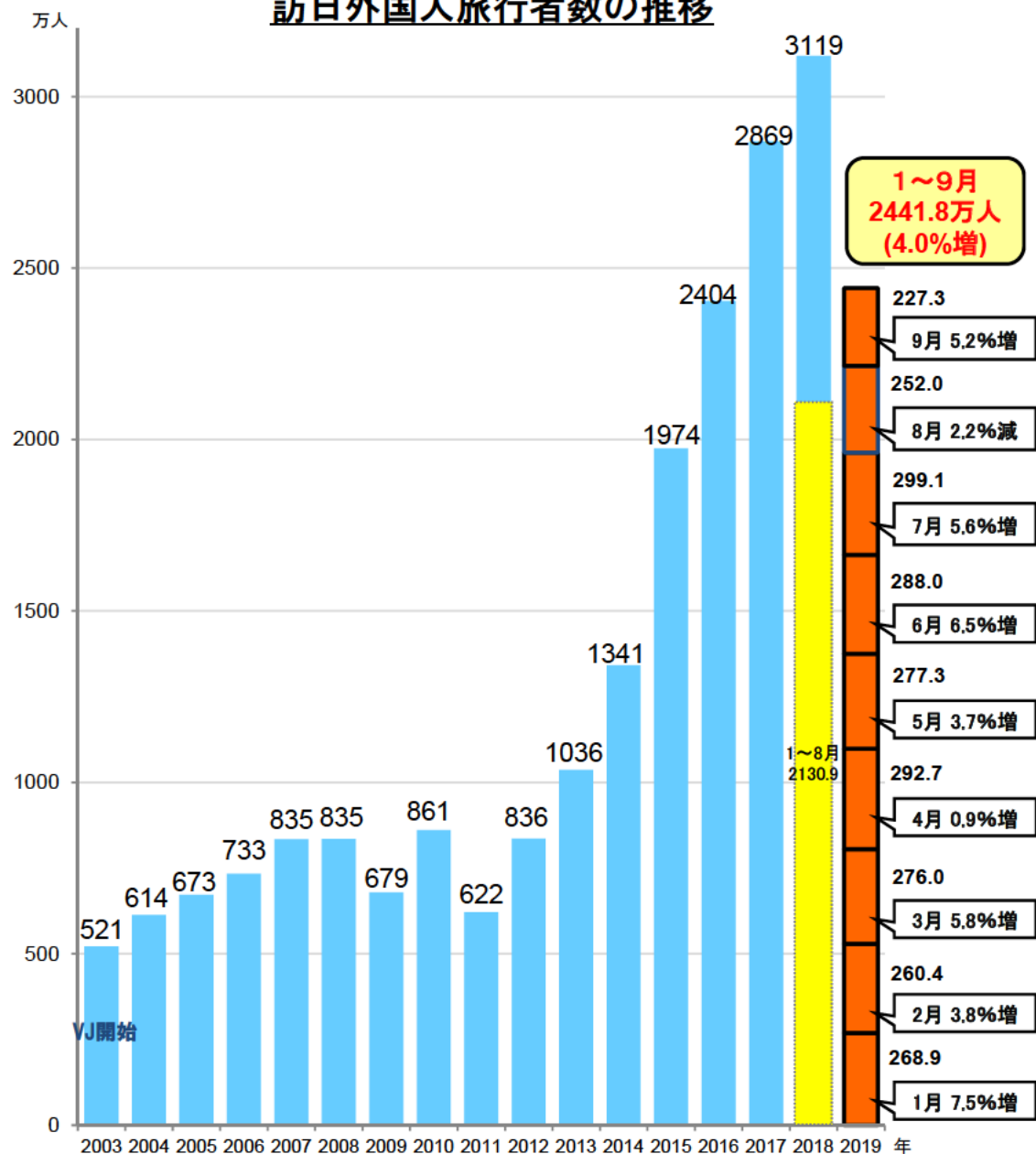
令和元年11月19日

観光庁外客受入参事官付外客安全対策室

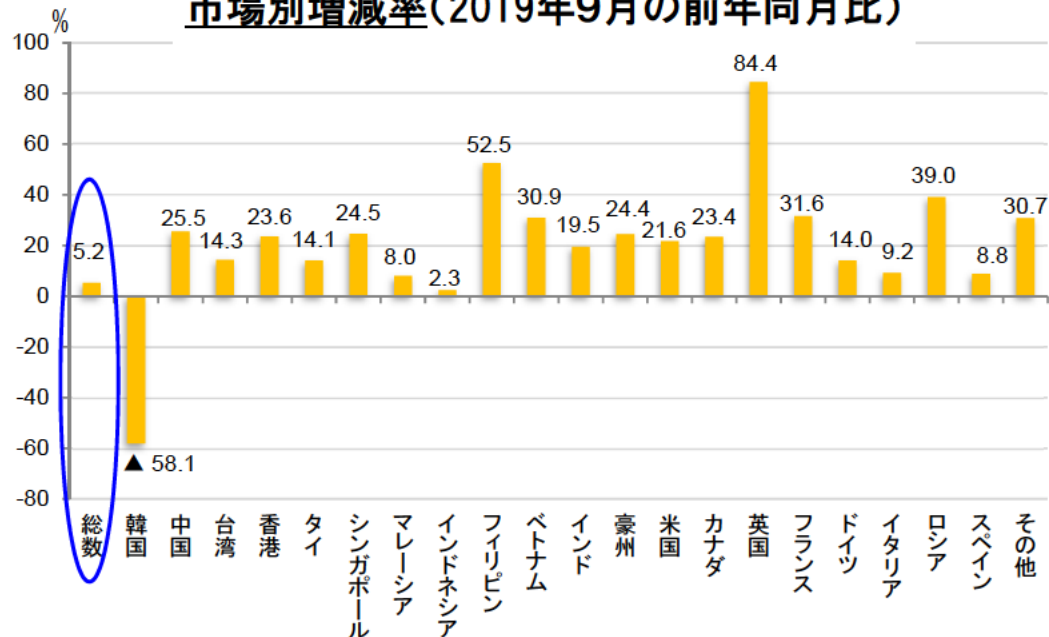
1. 観光の意義と現状
2. 災害対応に向けた取組

訪日外国人旅行者数の推移

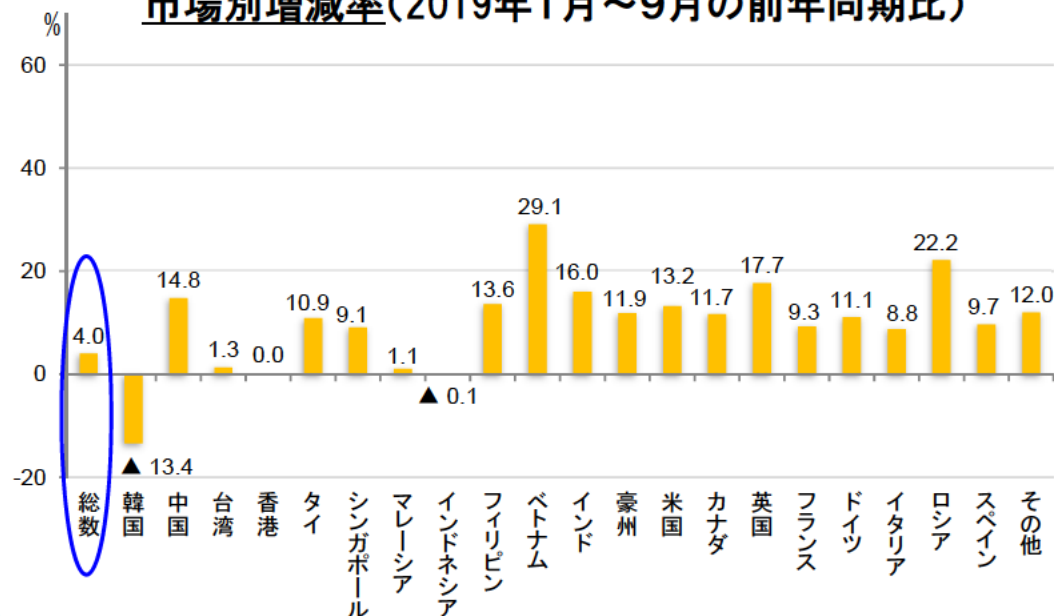
訪日外国人旅行者数の推移



市場別増減率(2019年9月の前年同月比)



市場別増減率(2019年1月~9月の前年同期比)



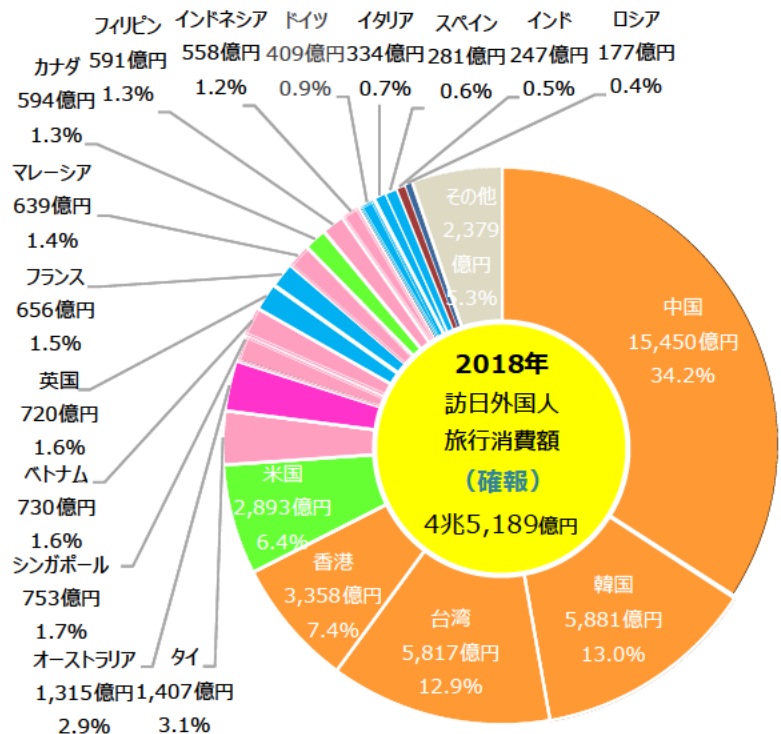
注) 2018年以前の値は確定値、2019年1月~7月の値は暫定値、2019年8月~9月の値は推計値、%は対前年同月比

出典: 日本政府観光局(JNTO)

2018年の訪日外国人旅行消費額について

- 2018年の訪日外国人旅行消費額は、過去最高の4兆5,189億円。2012年（1.1兆円）以降7年連続対前年増を継続。
- 国籍・地域別に旅行消費額をみると、中国が1兆5,450億円（構成比34.2%）と最も大きい。次いで、韓国5,881億円（同13.0%）、台湾5,817億円（同12.9%）、香港3,358億円（同7.4%）、米国2,893億円（同6.4%）の順であり、これら上位5カ国・地域で全体の73.9%を占める。
- 国籍・地域別に1人当たり旅行支出を費目別にみると、宿泊費・飲食費・交通費は欧米が多く、買物代は中国を初めとした東アジア・東南アジアにおいて高い傾向がある。

国籍・地域別の訪日外国人旅行消費額と構成比



訪日外国人1人当たり旅行支出 (国別)

2018年暦年 (確報)

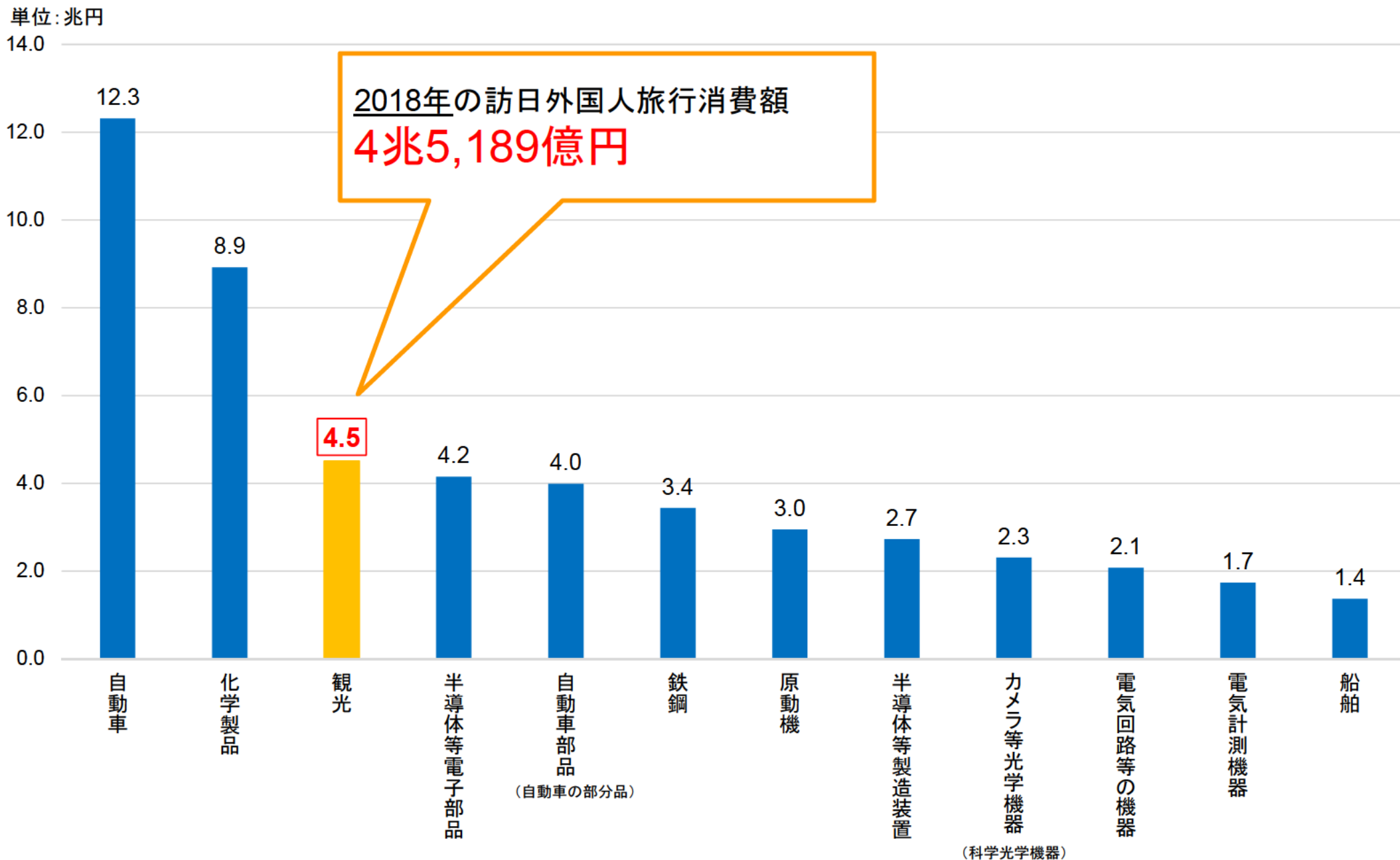
国籍・地域	訪日外国人1人当たり旅行支出							平均泊数	
	総額	前年比*	宿泊費	飲食費	交通費	娯楽等サービス費	買物代		その他
全国籍・地域	153,029	-0.6%	45,787	33,748	16,160	6,011	51,256	67	9.0
一般客									
韓国	78,084	+8.8%	24,974	19,961	7,636	3,917	21,549	47	4.4
台湾	127,579	+1.4%	35,312	28,190	13,548	5,059	45,441	30	6.8
香港	154,581	+1.0%	45,625	36,887	16,683	5,063	50,287	36	6.3
中国	224,870	-2.4%	47,854	39,984	16,834	7,998	112,104	95	9.7
タイ	124,421	-1.7%	36,836	27,740	15,033	4,416	40,248	149	8.8
シンガポール	172,821	+5.2%	63,311	41,406	19,890	6,467	41,691	54	8.3
マレーシア	137,612	+1.4%	44,950	30,400	16,371	6,466	39,422	3	10.2
インドネシア	141,419	+9.3%	48,117	29,156	20,946	5,585	37,599	17	12.1
フィリピン	121,921	+7.3%	31,448	30,074	14,459	6,077	39,596	268	24.6
ベトナム	188,376	+2.8%	55,818	43,846	18,900	5,923	63,649	240	38.0
インド	161,423	+2.5%	75,371	34,026	21,864	3,747	26,415	0	18.9
英国	220,929	+2.6%	100,691	56,050	33,172	8,341	22,641	34	13.8
ドイツ	191,736	+5.2%	84,555	47,536	28,333	5,974	25,250	87	13.9
フランス	215,786	+1.6%	85,544	56,933	33,438	7,358	32,472	41	18.4
イタリア	223,555	+16.8%	87,652	57,803	39,204	7,552	31,057	287	15.2
スペイン	237,234	+11.6%	92,543	62,129	42,159	7,620	32,783	0	14.3
ロシア	188,256	-5.5%	62,710	43,837	22,038	7,973	51,554	143	17.2
米国	191,539	+5.2%	82,286	50,630	27,318	7,865	23,406	34	13.5
カナダ	183,218	+2.1%	74,857	47,469	27,579	7,993	25,176	144	12.1
オーストラリア	242,041	+7.2%	99,175	58,878	34,892	16,171	32,688	236	13.3
その他	199,728	-6.1%	84,529	48,463	29,455	6,354	30,912	14	15.9
クルーズ客	44,227	-	24	1,928	465	179	41,627	5	0.7

資料：訪日外国人消費動向調査（観光庁）

注1）従来は空港を利用する旅客を中心に調査を行っていたが、短期滞在の傾向があるクルーズ客の急増を踏まえ、2018年からこうした旅客を対象とした調査も行い、調査結果に反映したところ。従来ベースの推計方法で2018年の旅行消費額を推計すると、4兆8千億円となる。

注2）パーセンテージは、訪日外国人旅行消費額全体に対する割合。

訪日外国人旅行消費額の製品別輸出額との比較



※観光以外の各製品の金額は貿易統計(財務省)2018年確報値。

※カッコ内に記載の品名は、貿易統計における品名を示す。

団体旅行(パッケージツアー)から 個人旅行(FIT)への移行

個人旅行手配の割合

2012年：60.8% 2018年：81.6% ⇒ **20.8ポイント増**

(参考) 中国 28.5% 68.6% ⇒ 40.1ポイント増
 香港 70.8% 91.5% ⇒ 20.7ポイント増

スマートフォンを最大限活用した 旅行スタイルへの変化

日本滞在中に役に立った旅行情報源として スマートフォンと回答した割合(複数回答)

2012年：23.5% 2017年：69.9% ⇒ **46.4ポイント増**

都市部から地方部への観光の広がり

地方部における外国人延べ宿泊者数

2012年：855万人泊 2018年：3,636万人泊※ 2020年：7,000万人泊
 (目標)

(参考) 都市部 1,776万人泊 5,223万人泊
 2.9倍

リピーター数の増加

リピーター数

2012年：528万人 2018年：1,938万人 2020年：2,400万人
 (目標)

【出典】個人旅行手配の割合・日本滞在中に役に立った旅行情報源：訪日外国人消費動向調査(観光庁)/外国人延べ宿泊者数：宿泊旅行統計調査(観光庁)/リピーター数：訪日外国人旅行者数(日本政府観光局),訪日外国人消費動向調査(観光庁)より観光庁作成

※地方部における外国人延べ宿泊者数の2018年値は速報値

旅行動態の変化の状況②

モノ消費からコト消費への移行

娯楽等サービス費購入率

2012年：21.5% 2018年：40.9% ⇒ **19.4ポイント増**

外国人観光客の消費支出に占める 娯楽等サービス費の割合

2012年：1.1% 2018年：3.8%

〔(参考) 諸外国の外国人観光客の消費支出に占める娯楽サービス費の割合〕
 アメリカ(2015)：12.2% フランス(2015)：11.1%
 カナダ(2016)：10.9%

1人1回当たりの旅行支出

訪日外国人1人1回当たり旅行支出

2012年：13.0万円 2018年：15.3万円 2020年：20.0万円(※)

※2020年4,000万人、旅行消費額8兆円目標の達成のためには、1人1回当たり旅行支出20万円が必要

滞在日数

平均泊数

2012年：12.3泊 2018年：9.0泊

【出典】娯楽等サービス費購入率・外国人観光客の消費支出に占める娯楽等サービス費の割合・訪日外国人1人1回当たり旅行支出・平均泊数：訪日外国人消費動向調査(観光庁)

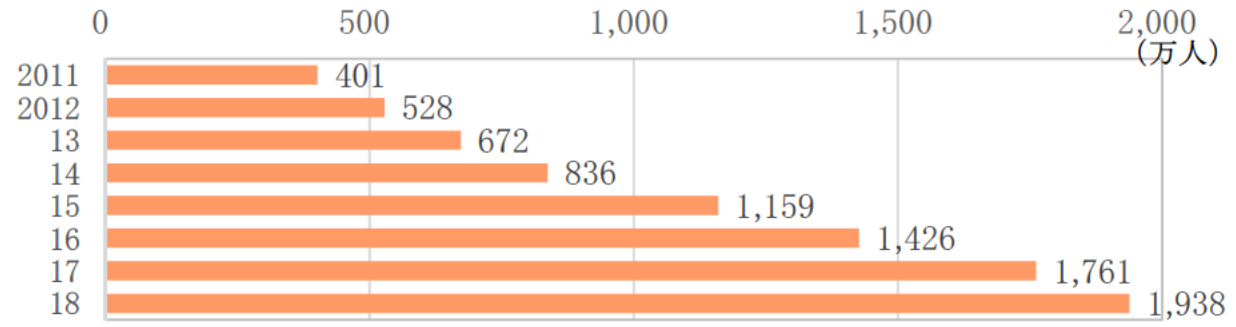
諸外国の外国人観光客の消費支出に占める娯楽サービス費の割合：TSA(観光庁)・Tourism Trends and Policies 2016(OECD)より観光庁作成

注)2018年1-3月期より、サービス消費をより詳細に把握するため「娯楽サービス費」に「温泉・温浴施設・エステ・リラクゼーション」「マッサージ・医療費」等の費目を追加し「娯楽等サービス費」としたため、前年同期と単純比較はできない。

近年の訪日外国人旅行者の増加がもたらす影響（地域への波及①）

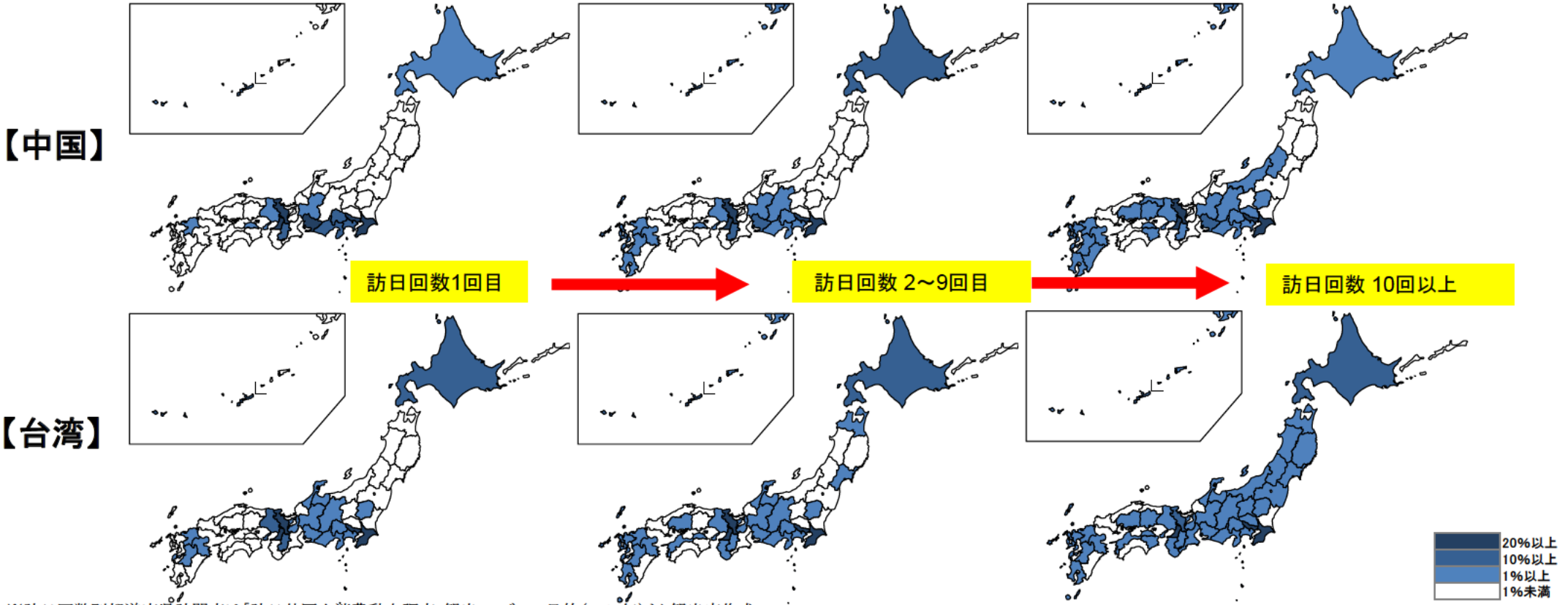
インパクト：地域への波及

(1) 訪日リピーター数の推移 ～リピーター数は近年大きく増加し、**1,900万人**を突破～



(年) ※JNTO「訪日外客数」に「訪日外国人消費動向調査」のリピーター率を乗じて算出した推計値。

(2) 訪日回数別都道府県訪問率 ～リピーターほど地方に訪れる割合が高くなる傾向～



※訪日回数別都道府県訪問率は「訪日外国人消費動向調査」観光・レジャー目的(2017年)より観光庁作成

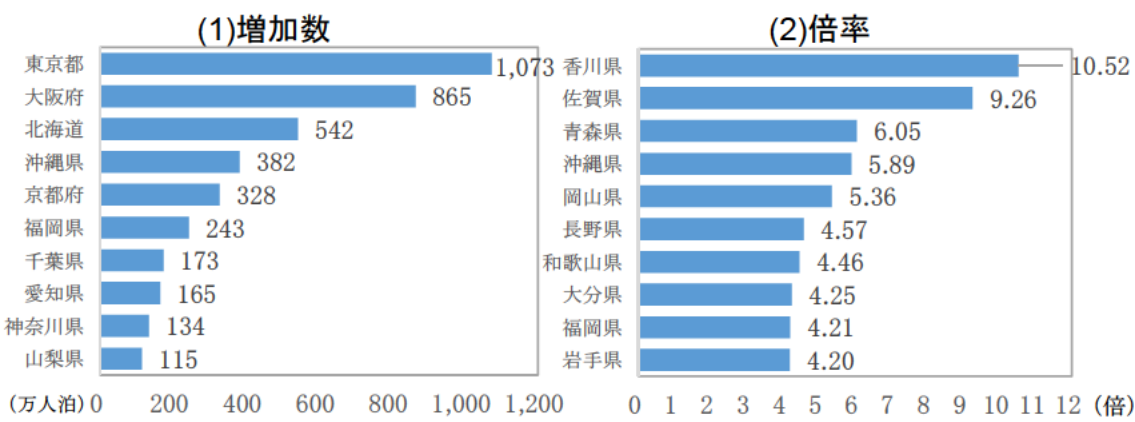
近年の訪日外国人旅行者の増加がもたらす影響（地域への波及②）

インパクト：地域への波及

- ・直近5年間の増加幅では、大都市圏に加え、北海道、沖縄が大きい一方、倍率で見ると、**地方部の県が高くなっている**。
- ・外国人延べ宿泊者数の地方部のシェアが2017年に初めて**4割**を超えた。

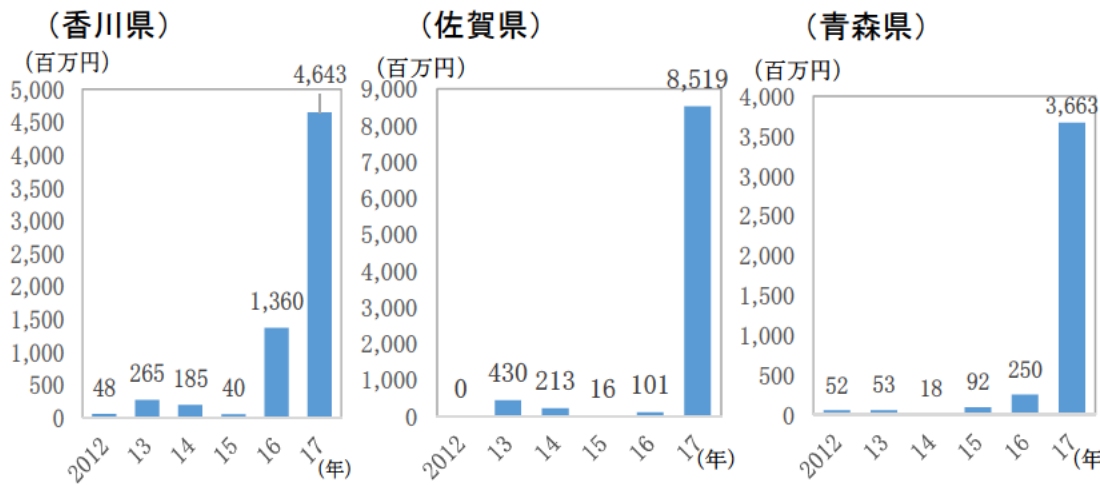
- ・近年のインバウンドの伸びが大きい上位5県では、インバウンドの増加に応じて宿泊業の建築投資が大幅に増加。

＜2012年から2017年の外国人延べ宿泊者数の変化＞

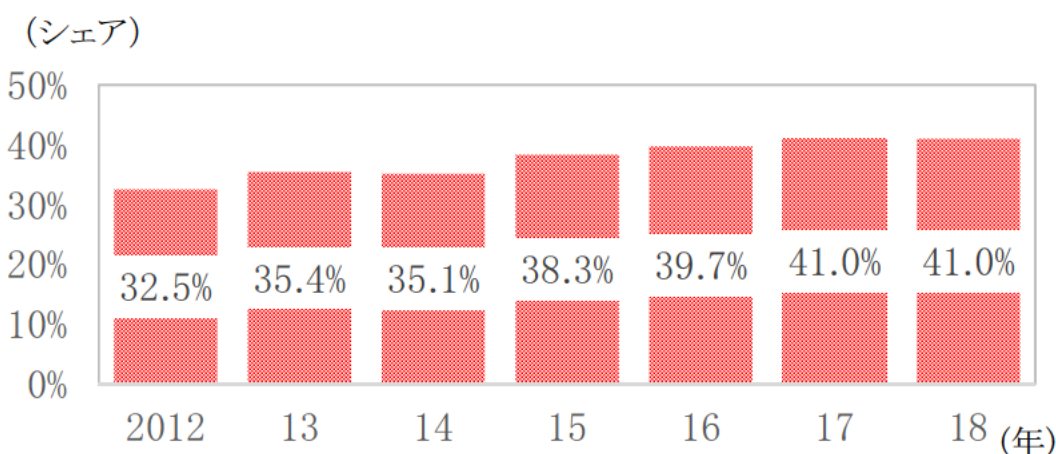


(資料)観光庁「宿泊旅行統計調査」

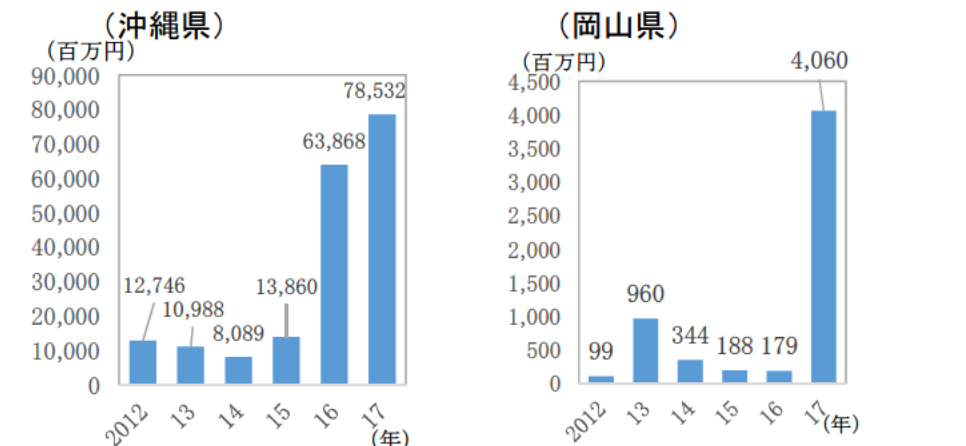
＜外国人延べ宿泊者数伸び率（2012～2017年）上位県における宿泊業の建築物工事予定額の動向＞



＜地方部の外国人延べ宿泊者数のシェアの推移＞



(資料)観光庁「宿泊旅行統計調査」 ※2018年の値は速報値



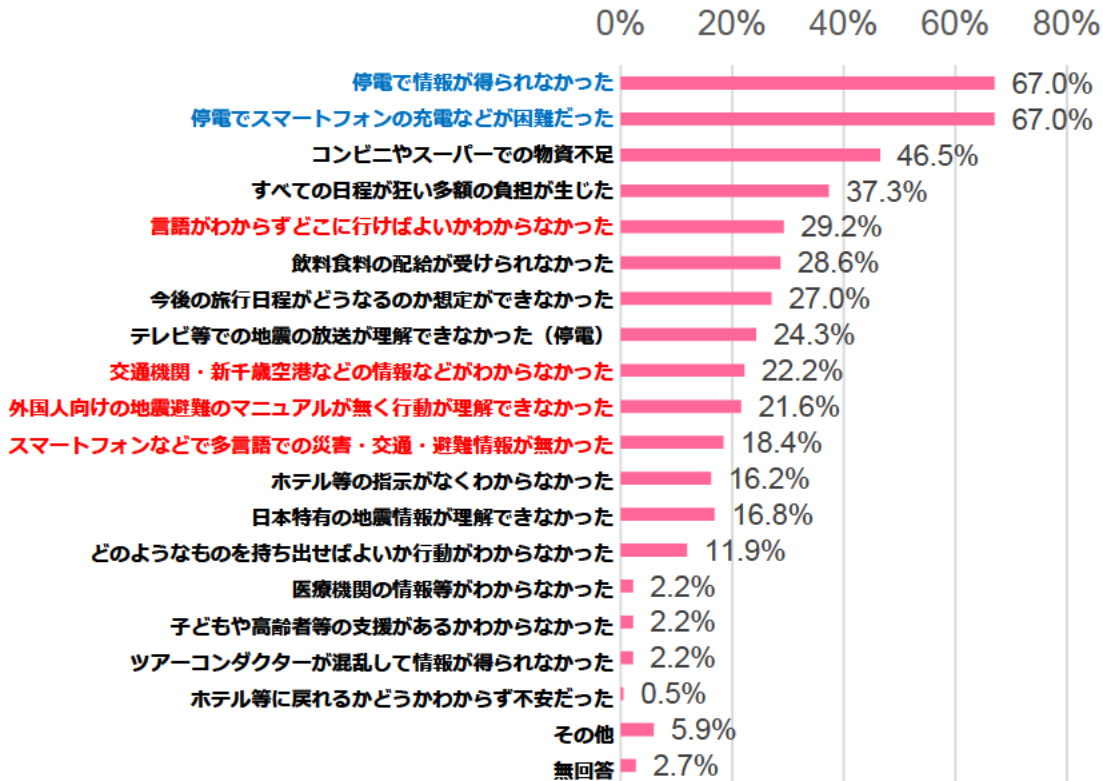
(資料)国土交通省「建築着工統計に基づき観光庁作成

1. 観光の意義と現状
- 2. 災害対応に向けた取組**

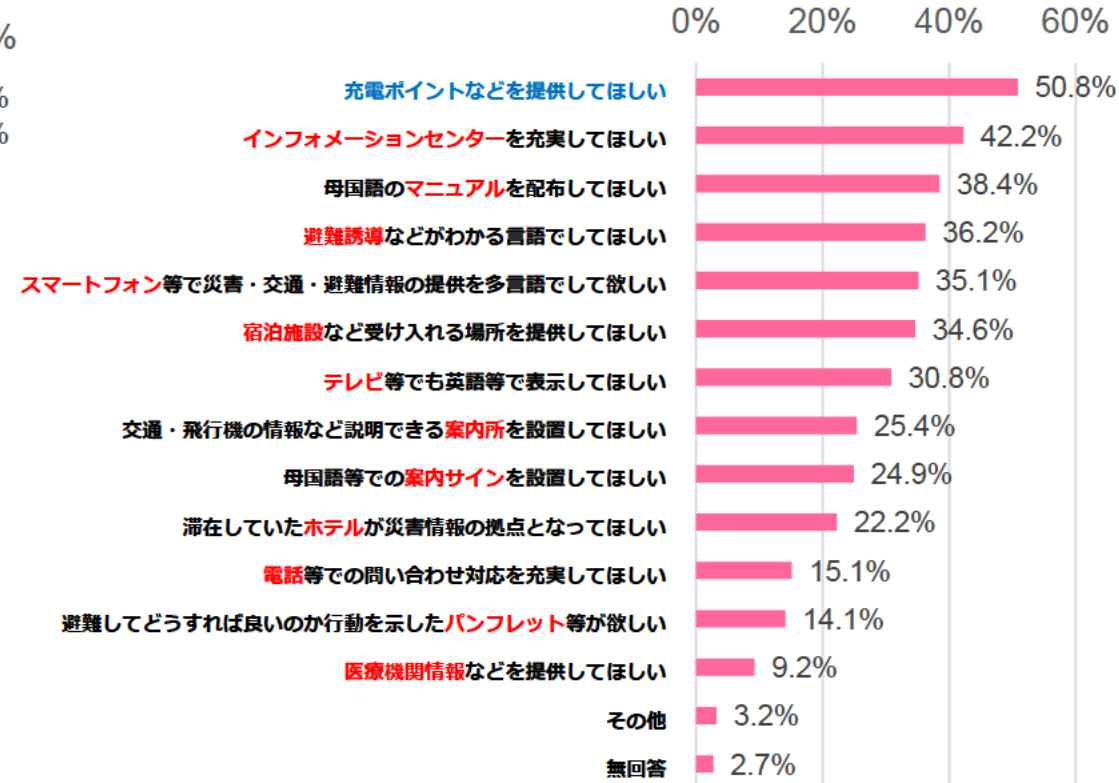
訪日外国人旅行者へのアンケート調査結果について(北海道胆振東部地震)

北海道胆振東部地震発生時は、特に停電に関連して困ったことが見られたので、非常時に電源を供給できる体制の整備等が求められる。その他、多言語での情報発信不足も見られるので、関係者と連携して、災害時における外国人旅行者の情報入手手段を多重化していく必要。

《地震発生時に困ったこと》



《地震発生時に希望する対応》



停電により情報入手及び提供が困難であったことに加え、様々な場面で多言語での情報発信が不足

外国人旅行者の多様なニーズに応えるためには、まずは情報入手に必要な**電源供給体制が重要**。そのうえで、幅広い関係者が連携して、発災時における外国人旅行者の**情報入手手段を多重化**していく必要

非常時の外国人旅行者の安全・安心確保のための緊急対策の概要

- 災害等の非常時においても外国人旅行者が安心して日本を旅行できるよう、JNTOコールセンターの365日、24時間の多言語対応体制の確立など、様々な場面における外国人旅行者の情報入手手段の多重化を図る。

いつでもどこでもつながる体制の確立

- JNTOコールセンターについて、あらゆる手段で周知に努めつつ、365日24時間、英語・中国語・韓国語できめ細かい相談対応ができる体制を確立【平成30年10月中に体制を確立】
あわせて、災害時の問い合わせの集中にも対応するため、自動案内機能を整備【平成31年3月にサービス開始】
- JNTOアプリとSafety tipsアプリの機能統合により、災害発生情報のプッシュ通知拡大や災害時ガイダンス機能の強化【平成30年10月に機能拡充】
- JNTO認定観光案内所について、非常用電源や携帯電話充電機器の整備等の支援による業務継続能力の強化【平成30年10月から補助金の要望書受付開始】
- JNTOのウェブサイトや公式SNS（Facebook、Twitter、微博（ウェイボー）、微信（ウィーチャット）等により、外国人旅行者の出身国に応じた多言語でのきめ細かい災害関係情報の発信【直ちに周知強化、平成30年10月にJNTO本部Twitter、令和元年10月に微博（ウェイボー）を新規立ち上げ】

災害発生時等の鉄道における情報提供

- 新幹線において、既存の通信設備で遅延発生時の車内英語放送（音声・テロップ）は可能であり、今後積極的に実施するよう乗務員等の訓練・意識喚起の実施
- 新幹線等の駅改札口・券売機・きっぷ売り場等における外国語での運行情報掲出の徹底・強化
- 東海道新幹線について、スマートフォンやタブレットを活用した車内・駅での英語情報提供の充実及びウェブサイトにおける列車走行位置・遅延情報等のリアルタイム・多言語での提供

災害発生時等の空港における情報提供

- 多言語（特に中国語・韓国語）対応可能な空港会社職員の新規雇用・研修、BCPや災害支援協定等に基づく航空会社、テナント等の空港内関係機関の職員の協力体制の構築等
- 十分な数の携帯電話充電専用機器や多数個口電源タップ、モバイルバッテリーを確保
【いずれも関西国際空港、新千歳空港を含む主要7空港で、一部空港ビル改修中の部分を除き平成30年度内に実施済、速やかに他の国際線就航空港へ展開】

非常時の外国人旅行者の安全・安心の確保の現状

いつでもどこでもつながる体制の確立

JNTOによる情報提供

ウェブサイト (2018年10月～ 災害用ページを開設)

- 公式SNSやアプリ、コールセンター等の紹介及び各交通機関等の情報を発信

安全情報専用SNS (Twitter) (2018年10月～ 専用公式アカウント開設)

- 災害への注意喚起を促す情報や交通機関の運行情報等をタイムリーに発信

安全情報専用SNS (Weibo:中国版Twitter) (2019年10月～ 専用公式アカウント開設)

- 中華圏で広く利用されているWeiboにおいて、災害情報や運行情報等をタイムリーに発信

コールセンター (2018年10月～ 体制強化)

- JNTOの24時間、多言語対応のコールセンターを体制強化、Japan Visitor Hotlineとして運用



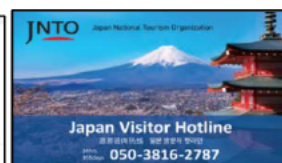
<ウェブサイト>



<Twitter>



<Weibo>



<コールセンター>

Safety tips

- 観光庁監修 外国人旅行者向け災害時情報提供アプリ

【日・英・中(繁・簡)・韓等12言語対応】

- 日本国内における緊急地震速報、津波警報、気象特別警報等をプッシュ型で通知できる他、対応フローチャートやコミュニケーションカード等、災害時に必要な情報を収集できるリンク集を掲載。



通常時

緊急地震速報
プッシュ通知

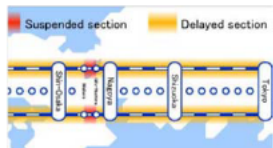
取るべき行動

災害発生時等の鉄道における情報提供

■ 東海道新幹線 (JR東海) 等

- ホームページの運行情報の充実

運行概況、各列車の遅延状況・走行位置・遅れ見込み・発車順序や発車番線を7言語(※)で提供。



※ 日本語、英語、中国語(繁・簡)
韓国語、タイ語、ドイツ語、
フランス語(画像は英語)

- 「異常時における訪日外国人旅客への情報提供(新幹線)に係る対応方針」を策定の上、JR各社に通知し、

- ① 原則4か国語による10分間隔での構内放送
- ② QRコードによるウェブサイトへの誘導
- ③ ウェブサイトの30分毎の更新等)を図る等の取組みを推進。

災害発生時等の空港における情報提供

■ 各空港での取組み(関西国際空港・成田国際空港等)

- 多言語拡声器、多言語音声翻訳機を案内スタッフに配備
- 案内スタッフとハンドリングスタッフ協働での外国語対応体制強化
- JNTOと連携した情報発信
- 館内放送、デジタルサイネージ、掲示物等の4言語(※)対応
- ウェブサイト、SNS(Twitter等)において、4言語(※)での情報発信

※日本語、英語、中国語(繁・簡)、韓国語

SNS、空港ホームページの例(関西空港) →

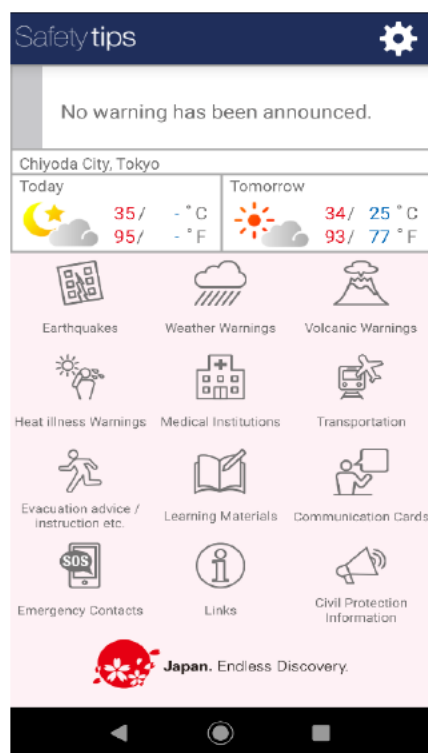


プッシュ型情報発信アプリ「Safety tips」①

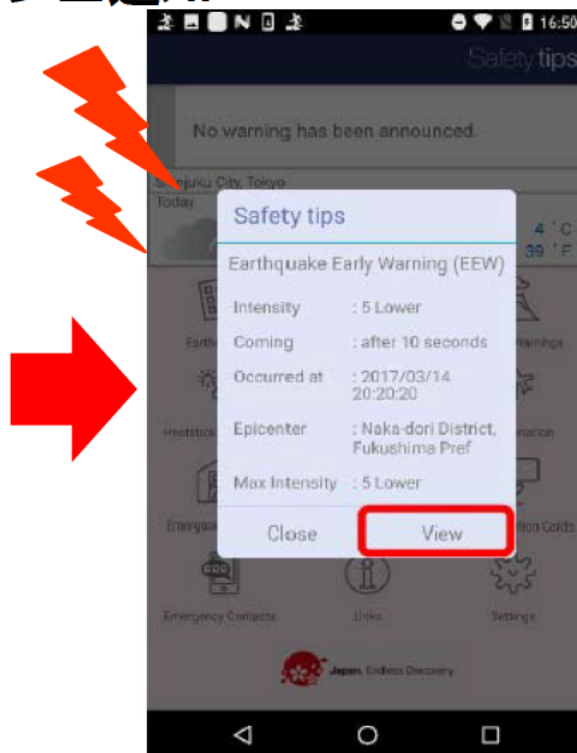


- ・自然災害の多い日本において訪日外国人旅行者が安心して旅行できるよう、平成26年10月から提供を開始した観光庁監修の外国人旅行者向け災害時情報提供アプリ。
- ・日本国内における緊急地震速報、津波警報、気象特別警報、噴火速報をプッシュ型で通知できる他、対応フローチャートやコミュニケーションカード等、災害時に必要な情報を収集できるリンク集等を掲載。
⇒対応言語は11か国語(英語・中国語(簡体字/繁体字)・韓国語・日本語・スペイン語・ポルトガル語・ベトナム語・タイ語・インドネシア語・タガログ語・ネパール語)。**令和元年度中に14か国語に拡大予定。**
- ・避難勧告・指示情報についても令和元年度中に14か国語で配信できるよう対応予定。(現在日本語のみ対応)

・地震発生時のプッシュ通知



通常時



緊急地震速報プッシュ通知



取るべき行動

【ダウンロードURL】

・ Android:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.rcsc.safetyTips.android>

・ iPhone :

<https://itunes.apple.com/jp/app/safety-tips/id858357174?mt=8>

Android:



iPhone



※本アプリは無料

プッシュ型情報発信アプリ「Safety tips」②

噴火警報に関する情報提供



噴火速報プッシュ通知

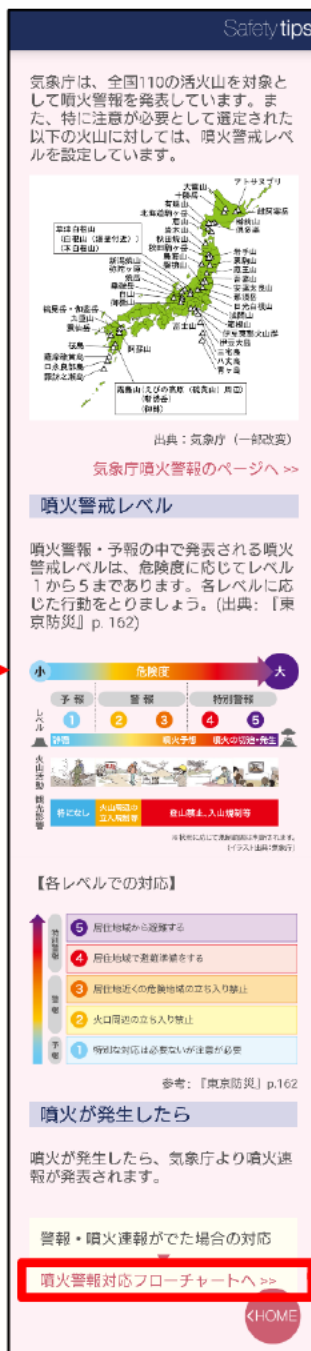
- ・全国の火山を対象として噴火速報をプッシュ通知。
(11か国語対応)
- ・噴火警戒レベルについての解説、避難行動についてのフローチャートを用意。
(4か国語対応)



噴火警報一覧



噴火警報詳細



噴火警報について



噴火警戒対応フローチャート



(Safety tips) 他アプリとの連携促進

- 今後、Safety tipsの災害時情報を配信するサービスが、他の訪日旅行者向けアプリでも利用できるようになる。
※先行してJNTOアプリ、NAVITIMEアプリにて試行ののち、本格実施開始済み。

地震・津波・気象など、災害情報を5言語に翻訳し配信

他のアプリに配信可能

観光庁監修の災害時情報提供アプリ「Safety tips」の災害情報を利用できます！

どんなサービス？

Safety tipsは、自然災害の多い日本において訪日外国人旅行者が安心して旅行できるよう、2014年10月から提供を開始した、観光庁監修の外国人旅行者向け災害時情報提供アプリです。対応言語は5言語(英語、中国語(繁体字・繁体字)、韓国語、日本語)で、国内における緊急地震速報、津波警報、気象特別警報等をプッシュ型で通知できます。

今後、観光庁では、より多くの訪日外国人旅行者に災害時情報を送るため、アプリ制作会社の協力を得て、Safety tipsの災害時情報を配信するサービスを他のアプリでも共有いただけるようにしました。Safety tips API^{※1}を利用することにより、一から仕組みを開発することなく、事業者様がお持ちのアプリケーションサービスで災害時情報を配信していただくことが可能になります。^{※2} 訪日外国人旅行者の旅中の安全、安心に役立つSafety tips APIのご活用をぜひご検討ください。

※1 API= Application Programming Interface
※2 導入・維持管理に当たり、実費分の費用負担をご検討いただくことがあります。詳細はお問い合わせください。

POINT 1

簡単に情報を取得できる！
災害情報を度重りに取得できるWeb APIをご提供します

POINT 2

警報・速報を自動でお知らせ！
プッシュ通知で警報や速報を自動配信することも可能です

POINT 3

多言語に対応！
日本語の他に英語・中国語(繁体字/繁体字)・韓国語で配信できます

どんな情報が取得できる？

分類	種別	概要
災害情報API	地震情報	高3以上発生した地震の一覧および地震の詳細情報を配信
	津波警報	大津波警報と津波警報・注意報の詳細情報を配信
	気象警報	気象特別警報と気象警報・注意報の一覧情報を配信
	噴火情報	噴火警報の一覧および詳細情報を配信
プッシュ通知	熱中症情報	指定地点の熱中症危険度警報情報を配信
	緊急地震速報	地震発生の際、予想される震度と到達までの時間を通知
	津波速報	大津波警報と津波警報・注意報が発表された場合に通知
	噴火速報	噴火警報が発表された場合に通知
	熱中症情報	午前7時の以降で暑さ指数が危険または注意警報の場合に通知

※ご利用される情報の種類や配信基準は適宜変更されます

貴社のサービスに災害情報を活用してみませんか？

提供事例
株式会社ナビタイムジャパン
「Japan Travel by NAVITIME」

訪日外国人向けに徒歩・電車・バスを組み合わせたルート検索や観光スポット紹介、無料Wi-Fiスポットの検索機能を搭載した、訪日旅行をサポートするアプリです。

対応言語
英語、中国語(繁体字・繁体字)、韓国語

Safety tips API利用状況
災害情報プッシュ通知、災害情報表示(地震、気象、火山)
※2019年3月現在、アプリ改修のため一時利用停止中、近日再開予定

提供事例
日本政府観光局(JNTO)
「Japan Official Travel App」

日本全国の観光情報記事や飲食店検索機能、新路線案内機能等の提供に加え、緊急時の災害情報や外国語に対応する病院の検索機能等、訪日外国人旅行者の安全や利便性に資する情報を一元的に提供するアプリです。

対応言語
英語、中国語(繁体字・繁体字)、韓国語

Safety tips API利用状況
災害情報プッシュ通知、災害情報表示(地震、火山、気象、熱中症)

導入のための要件

- [Safety tips API利用に際して]
- Safety tips API利用に際しては以下の条件を満たすことが必要です。
 - [1] Safety tips APIの概要をご理解いただくこと。[本APIは、多言語対応^{※1}の訪日外国人旅行者向けアプリにご利用いただくことを想定しています。]※ 英語、中国語(繁体字・繁体字)、韓国語 [2] 本API導入に関する責任負担をご検討いただくこと。[3] 本APIを最低1年間継続してご利用いただくこと。なお、Safety tipsアプリ制作会社との日本語での契約が必要となります。
 - 問合せ先 観光庁外客実入参事官室(03-5253-8972)

スマートフォンアプリ「Safety tips」とは？

観光庁が監修する

訪日外国人旅行者向け災害時情報提供アプリ

訪日外国人旅行者向けに日本の災害時情報を多言語で配信するアプリです。地震、津波、気象等の災害をプッシュ通知で知らせる機能の他、オフラインでも利用可能な機能として周囲の状況に合わせた避難時行動を示した対応フローチャートや、周りの人から情報を得るためのコミュニケーションカード、災害時に必要な情報を収集できるリンク集等を提供しています。

対応言語

英語、中国語(繁体字・繁体字)、韓国語、日本語



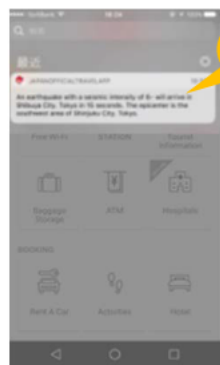
JNTOスマートフォンアプリ「Japan Official Travel App」紹介

概要

平成29年9月から日本政府観光局（JNTO）が提供している、外国人旅行者が日本滞在中に安心して旅行を楽しむ情報に加え、外国人旅行者の満足度が向上するような旅ナカでの有益な情報を集約した観光情報アプリ

- ▶ 観光庁監修の災害情報提供アプリ「Safety Tips」と連携した緊急時の災害情報のプッシュ通知機能

JAPAN
OFFICIAL
TRAVEL
APP



プッシュ通知配信イメージ

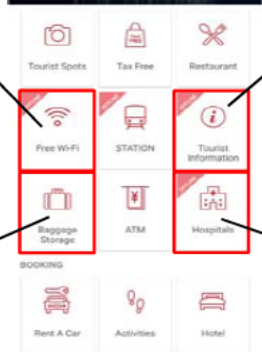
Push!!



詳細情報イメージ

プッシュ通知の情報種類	詳細情報
緊急地震速報	位置情報に基づいた緊急地震速報（震源情報・到達時間）
大津波警報/津波警報/注意報	全国を対象とした大津波警報/注意報
気象特別警報	位置情報に基づいた特別警報
噴火速報	全国の火山を対象とした噴火速報

- ▶ 外国語対応病院情報※、各国の大使館情報、経路検索・ナビゲーション機能、無料Wi-Fi スポット情報※、手荷物預かり所情報、観光案内所情報※、現在地周辺の観光情報など（※はオフライン状態でも一部情報を提供）

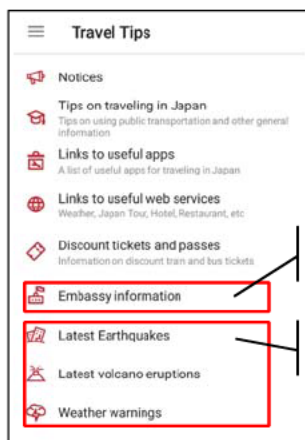


無料Wi-Fi スポット

観光案内所

手荷物預かり所

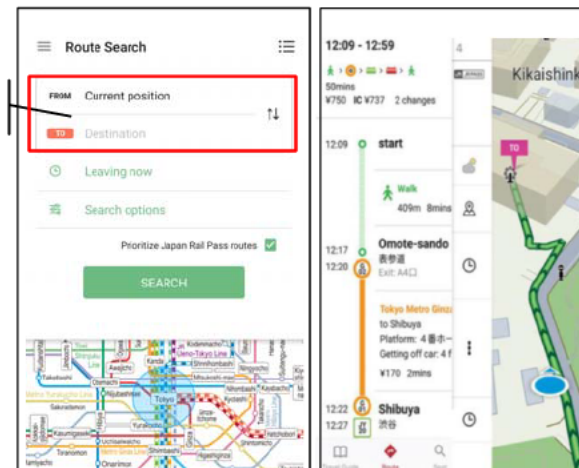
外国語対応病院



各国の大使館

最新の災害情報

経路検索機能



- ▶ 本アプリは、4言語（英語、韓国語、中国語（繁体字・簡体字））に対応

- ▶ ダウンロードURL アプリ紹介：<http://www.jnto.go.jp/smartapp/>
 iOS：<https://itunes.apple.com/us/app/japan-official-travel-app/id1230367186?mt=8>
 Android：<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.go.jnto.jota>

アプリ紹介ページ



Safety Information Card(訪日外国人旅行者の安全・安心確保のための情報周知)

災害発生時を含め、訪日外国人旅行者が安全・安心に日本に滞在できるよう、訪日外国人旅行者にとって有用と思われるウェブサイト・アプリ等の情報を一元化して周知するリーフレット等を作成し、配布を開始。

【リーフレット概要】

- 作成部数 : 約800万部
- 規格 : 名刺サイズ、外三つ折り、両面フルカラー
- 言語 : 基本は英語表記(特に重要な部分のみ中国語簡体字・韓国語も併記)
- 配布先 : 日本国内の観光案内所、入国審査場、都道府県庁、主要観光地を擁する市区町村等
- 配布開始 : 2019年3月末以降送付、配架を開始

外三つ折り



観光案内所等
窓口へ設置

【デザイン(イメージ)】

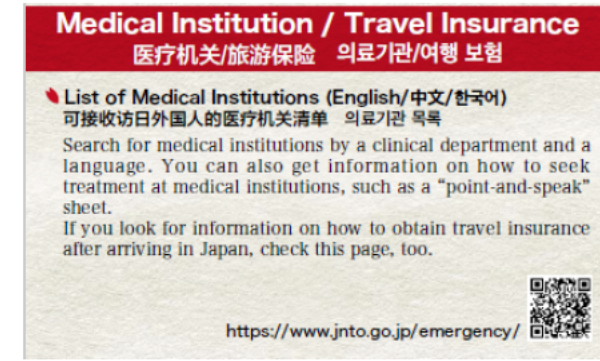
表紙



中面



裏表紙



Safety Information Card(訪日外国人旅行者の安心・安全確保のための情報周知)

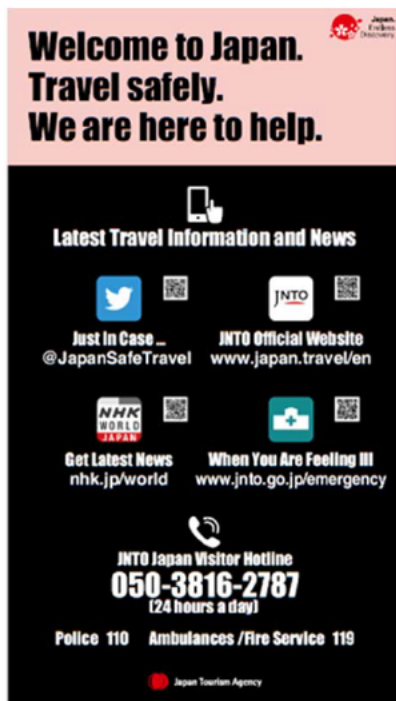
紙面・webやデジサイに使用できるデータを観光庁ホームページで公開。
自治体・民間等での活用も可能(観光庁へ利用申請が必要となります)

http://www.mlit.go.jp/kankocho/page08_000094.html

【デザイン(イメージ)】

サイネージ等画面表示向け

縦



Welcome to Japan. Travel safely. We are here to help.

Japan Tourism Agency

Latest Travel Information And News

Just In Case ... @JapanSafeTravel

JNTO Official Website www.japan.travel/en

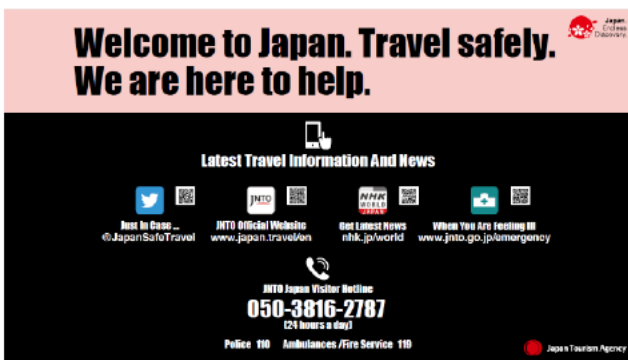
Get Latest News nhk.jp/world

When You Are Feeling Ill www.jnto.go.jp/emergency

JNTO Japan Visitor Hotline
050-3816-2787
(24 hours a day)

Police 110 Ambulances / Fire Service 119

横



Welcome to Japan. Travel safely. We are here to help.

Japan Tourism Agency

Latest Travel Information And News

Just In Case ... @JapanSafeTravel

JNTO Official Website www.japan.travel/en

Get Latest News nhk.jp/world

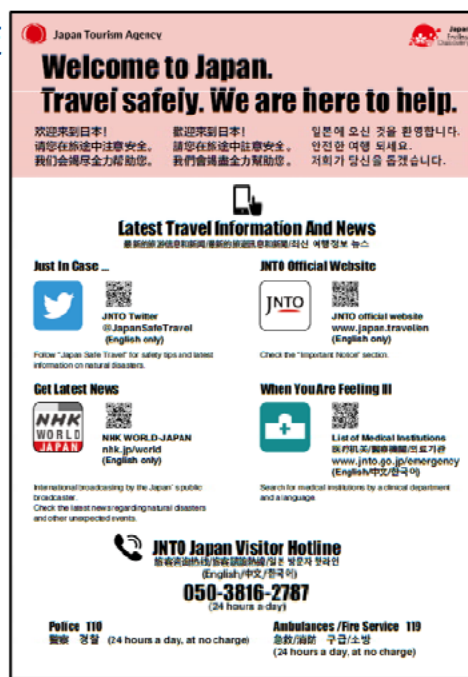
When You Are Feeling Ill www.jnto.go.jp/emergency

JNTO Japan Visitor Hotline
050-3816-2787
(24 hours a day)

Police 110 Ambulances / Fire Service 119

紙面向け

A 4 縦



Japan Tourism Agency

Welcome to Japan. Travel safely. We are here to help.

歡迎來到日本! 歡迎來到日本! 일본에 오신 것을 환영합니다.
請您在旅途中注意安全。 請您在旅途中注意安全。 안전한 여행 되세요.
我們會竭盡全力協助您。 我們會竭盡全力協助您。 저희가 최선을 하겠습니다.

Latest Travel Information And News

Just In Case ... JNTO Twitter @JapanSafeTravel (English only)

JNTO Official Website www.japan.travel/en (English only)

Get Latest News NHK WORLD JAPAN nhk.jp/world (English only)

When You Are Feeling Ill List of Medical Institutions www.jnto.go.jp/emergency (English/中文/한국어)

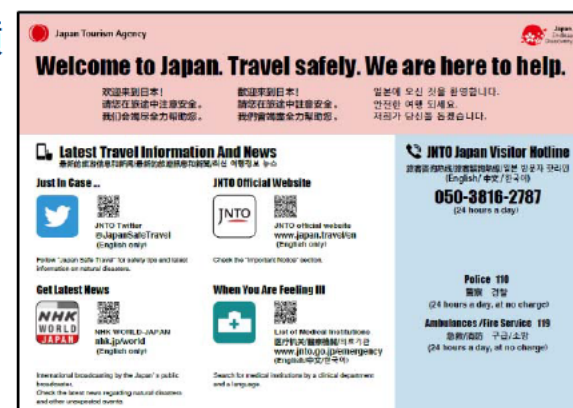
International Broadcasting by the Japan's public broadcaster. Check the latest news regarding natural disasters and other unexpected events.

JNTO Japan Visitor Hotline
050-3816-2787
(24 hours a day)

Police 110 警察 110 (24 hours a day, at no charge)

Ambulances / Fire Service 119 救急/消防 119 (24 hours a day, at no charge)

A 4 横



Japan Tourism Agency

Welcome to Japan. Travel safely. We are here to help.

歡迎來到日本! 歡迎來到日本! 일본에 오신 것을 환영합니다.
請您在旅途中注意安全。 請您在旅途中注意安全。 안전한 여행 되세요.
我們會竭盡全力協助您。 我們會竭盡全力協助您。 저희가 최선을 하겠습니다.

Latest Travel Information And News

Just In Case ... JNTO Twitter @JapanSafeTravel (English only)

JNTO Official Website www.japan.travel/en (English only)

Get Latest News NHK WORLD JAPAN nhk.jp/world (English only)

When You Are Feeling Ill List of Medical Institutions www.jnto.go.jp/emergency (English/中文/한국어)

International Broadcasting by the Japan's public broadcaster. Check the latest news regarding natural disasters and other unexpected events.

JNTO Japan Visitor Hotline
050-3816-2787
(24 hours a day)

Police 110 警察 110 (24 hours a day, at no charge)

Ambulances / Fire Service 119 救急/消防 119 (24 hours a day, at no charge)

横長
サイズ



Japan Tourism Agency

Welcome to Japan. Travel safely. We are here to help.

歡迎來到日本! 歡迎來到日本! 일본에 오신 것을 환영합니다.
請您在旅途中注意安全。 請您在旅途中注意安全。 안전한 여행 되세요.
我們會竭盡全力協助您。 我們會竭盡全力協助您。 저희가 최선을 하겠습니다.

Latest Travel Information And News

Just In Case ... JNTO Twitter @JapanSafeTravel (English only)

JNTO Official Website www.japan.travel/en (English only)

Get Latest News NHK WORLD JAPAN nhk.jp/world (English only)

When You Are Feeling Ill List of Medical Institutions www.jnto.go.jp/emergency (English/中文/한국어)

International Broadcasting by the Japan's public broadcaster. Check the latest news regarding natural disasters and other unexpected events.

JNTO Japan Visitor Hotline
050-3816-2787
(24 hours a day)

Police 110 警察 110 (24 hours a day, at no charge)

Ambulances / Fire Service 119 救急/消防 119 (24 hours a day, at no charge)

台風19号における訪日外国人旅行者への対応

日本政府観光局（JNTO）のウェブサイト及び公式SNSでの情報発信

ウェブサイト （2018年10月～ 災害用ページを開設）

- 公式SNSやアプリ、コールセンター等の紹介及び各交通機関等の情報を発信
※10月 9日から14日にかけて平均アクセスの10倍のアクセスあり

安全情報専用SNS（Twitter） （2018年10月～ 専用公式アカウント開設）

- 台風への注意喚起を促す情報や交通機関の運行情報等をタイムリーに発信
- NHK WORLD JAPANのウェブサイトにてTwitterを紹介し、情報を周知、拡散
※ 台風前時点と比較し、フォロワー数が約3倍に増加、閲覧数は延べ約719万回

安全情報専用SNS（Weibo:中国版Twitter） （2019年10月～ 専用公式アカウント開設）

- 中華圏で広く利用されている微博（Weibo）において、台風情報や運行情報等をタイムリーに発信
- 在中国日本大使館の微博（Weibo）や数多くのフォロワーを持つ外国人有識者等の協力を得て情報を周知・拡散
※ 閲覧数は延べ約35.5万回

日本政府観光局（JNTO）コールセンターの対応について （2018年10月～）

- JNTOのコールセンターについて、365日24時間、英語、中国語、韓国語できめ細かい相談ができる体制を確立

※10月10日（木）から10月16日（水）までの問合せ件数は合計1,084件（参考：台風15号の際は、19件）

<主な問い合わせ内容>

- ・現在いる場所に避難指示等は出ているのか
- ・避難場所はどこか
- ・交通案内（鉄道の運行状況、車での行き方）
- ・宿泊等施設への予約の変更等のやり方
- ・空港の状況

JNTO発信情報

Twitter



Japan Safe Travel (JST)
213件のツイート

JNTO
Japan Safe Travel (JST) @JapanSafeTravel

JST is managed by Japan National Tourism Organization (JNTO), providing foreign visitors safety tips and latest information in case of natural disasters.

📍 日本 🌐 [Japan Travel](#) 📅 誕生日: 1964年1月1日
📅 2018年10月からTwitterを利用しています
15 フォロワー 2.2万 フォロワー

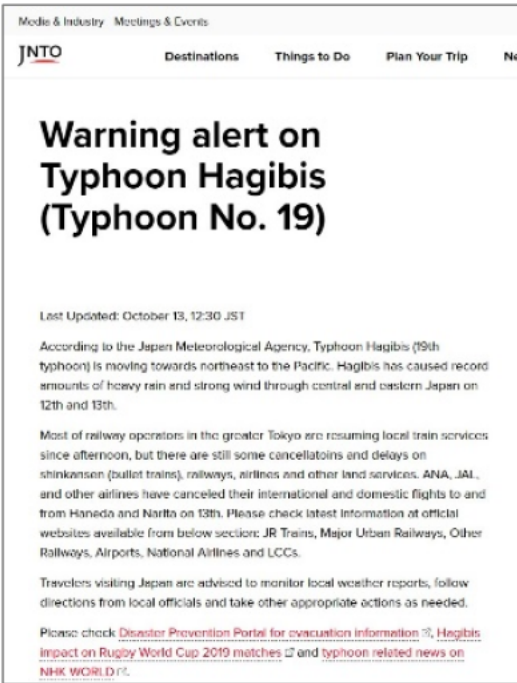
ツイート ツイートと返信 メディア いいね

固定されたツイート

Japan Safe Travel (JST) @JapanSafeTravel 4月25日
#JNTO operates a visitor hotline 24 hours. Call for tourist info or assistance in case of accidents and emergencies. Support is available in EN, CN, KR and JP.
From Japan 050-3816-2787
From Overseas +81-50-3816-2787
Chatbot (in case of emergencies only) [bebot.io/japanNationalT...](#)

👍 31 🔄 538 ❤️ 536 📄

ウェブサイト



Media & Industry Meetings & Events

JNTO Destinations Things to Do Plan Your Trip

Warning alert on Typhoon Hagibis (Typhoon No. 19)

Last Updated: October 13, 12:30 JST

According to the Japan Meteorological Agency, Typhoon Hagibis (19th typhoon) is moving towards northeast to the Pacific. Hagibis has caused record amounts of heavy rain and strong wind through central and eastern Japan on 12th and 13th.

Most of railway operators in the greater Tokyo area resuming local train services since afternoon, but there are still some cancellations and delays on shinkansen (bullet trains), railways, airlines and other land services. ANA, JAL, and other airlines have canceled their international and domestic flights to and from Haneda and Narita on 13th. Please check latest information at official websites available from below section: JR Trains, Major Urban Railways, Other Railways, Airports, National Airlines and LCCs.

Travelers visiting Japan are advised to monitor local weather reports, follow directions from local officials and take other appropriate actions as needed.

Please check [Disaster Prevention Portal for evacuation information](#) 📄, [Hagibis impact on Rugby World Cup 2019 matches](#) 📄 and [typhoon related news on NHK WORLD JP](#).

Weibo



Japan_Safe_Travel_

关注 30 粉丝 4763
微博认证: 日本国家旅游局 (JNTO) 上海办事处官方微博账号

主页 微博 相册

#JNTO#

管理我的常用话题

Japan_Safe_Travel_
6分钟前 来自 专业版微博

至将要前往箱根旅行的旅客。箱根登山铁路多处发生土沙坍塌，目前尚未恢复运行。由于部分道路不通所以巴士也停止运行了。建议在出发前询问住处等确认状况。
[详情请看这里](#)
[网页链接](#)

📄 转发 🗨️ 评论 🍊 1

大使館・外国人有識者等が拡散した情報

大使館Weibo



日本国驻华大使馆
8814 Weibo

Weibo 8814 Filter

日本国驻华大使馆
14 mins ago 微博 weibo.com

根据气象台预测，台风19号将于本周末登陆日本，届时各地将会受到台风影响。期间赴日旅行的朋友们一定要注意安全，密切关注相关信息。为及时为大家提供最新相关信息，Japan Safe Travel已开通微博账号@Japan_Safe_Travel_大家可以关注一下！

See Translation · Edit history

日本国驻华大使馆
10-11 14:08 微博 weibo.com

根据气象台预测，台风19号将于本周末登陆日本，届时各地将会受到台风影响。期间赴日旅行的朋友们一定要注意安全，密切关注相关信息。为及时为大家提供最新相关信息，Japan Safe Travel已开通微博账号@Japan_Safe_Travel_大家可以关注一下！此外，发生紧急灾害时，各大通信公司会免费开放公共Wi-Fi，大家可以拿手机连接「00000JAPAN」。

See Translation · Edit history

外国人有識者等のWeibo



鳳凰李焱
5739 Weibo

Weibo 5672 Filter

鳳凰李焱
10-12 iPhone客户端

转发微博
See Translation

@Japan_Safe_Travel_:#JNTO运营24小时Visitor hotline。需要观光信息及事故・紧急情况对应时请拨打电话咨询。本服务提供英语、中文、韩语、日语。在日本请拨打050-3816-2787，从海外请拨打+81-50-3816-2787
Chatbot (限紧急情况时) ... More

👍 9 🗨️ 1 📄 7 🔄

1 非常時における外国人旅行者への対応の現状と課題

- 昨年9月の観光戦略実行推進会議において「非常時の外国人旅行者の安全・安心確保のための緊急対策」がとりまとめられ、日本政府観光局や事業者をはじめとしてSNSやウェブサイト等による多言語での情報発信を実施。
- 今般の台風19号への対応では、可能な限り、日本政府観光局の公式SNSやウェブサイトで気象情報や交通機関の運行情報等を多言語できめ細かく発信するとともに、コールセンターや災害情報提供アプリによる対応も含めて、一定の成果。
- 他方、災害時における外国人旅行者への情報提供については、より多くの方々に確実に届くような手法や周知等について不断の見直しが必要。

2 検討の方向性

- 非常時における外国人旅行者への対応について実態の把握を行った上で、課題の整理、関係者間の連携の強化、好事例の共有等を通じ、更なる改善を図る。

3 進め方

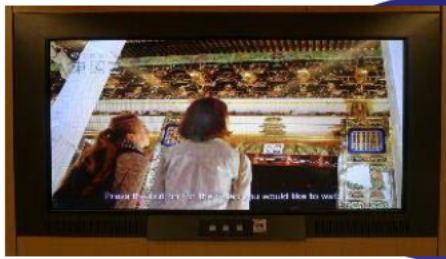
- 学識経験者、省内各局、関係省庁、観光関係団体、交通関係団体等からなる検討会をこの秋に設置。年度内を目途に速やかににとりまとめ。

地域観光資源の多言語解説整備支援事業

- 観光庁は、①文化庁・環境省と連携してわかりやすく魅力的な多言語解説文を作成できる英語のネイティブライター等の専門人材をリスト化し、②地域に派遣し解説文の作成を支援。及び、③解説文作成のノウハウを蓄積し、他地域へ横展開できるようにガイドラインを作成。
- 文化庁においては世界文化遺産や国宝・重要文化財等について、環境省においては国立公園について、最先端技術も駆使しながら外国人に魅力ある観光ストーリーを多言語発信支援。

観光庁：地域観光資源の多言語解説整備支援事業

※Writer/Editorを派遣し、文化財の魅力ある多言語解説文の作成支援



※タッチパネル式解説板による案内
(日本語音声・多言語字幕)



専門人材



- ①ネイティブ専門人材のリスト化
- ②解説文の作成費用 106地域
- ③ガイドライン作成

※Writer/Editorを派遣し、国立公園の魅力ある多言語解説文の作成支援



※2次元コードによる自然資源の多言語解説の整備（多言語音声・テキスト）

文化庁：世界文化遺産や国宝・重要文化財等

- ・ 地域の文化財を一體的に整備・支援
- ・ 観光資源としての価値を高める美装化への支援
- ・ 文化財の魅力を伝える案内板・解説板の設置



環境省：国立公園34公園


- ・ 登山道やビジターセンター、トイレ等基盤的な利用施設の整備
- ・ 自然を活かした体験型コンテンツの充実、ガイド人材の育成
- ・ 国立公園の魅力を伝える案内板・解説板の設置



阿寒摩周国立公園のビジターセンター

7

め あ かん だけ
雌阿寒岳
Mt.Meakan




阿寒湖の南西にある標高 1,499 メートルの山。登山時間は、雌阿寒温泉登山口経由で約2時間 30 分、オンネトー登山口経由で約2時間 50 分、阿寒湖畔登山口経由で約3時間 30 分。山頂からは、起伏に富んだ山並みや噴気を上げる火口の壮大な 360 度のパノラマを一望できる。

Mt. Meakan is a 1,499 m mountain southwest of Lake Akan. Climbing to the summit takes approximately two hours and thirty minutes from the Meakan Onsen trailhead, two hours and fifty minutes from the Onneto trailhead, and three hours and thirty minutes from the Akanko Onsen trailhead. The mountaintop offers a 360-degree panorama of the rugged terrain and steaming volcanic crater.

English
繁体中文
简体中文
한국어

1

お あ かん だけ
雄阿寒岳
Mt.Oakan

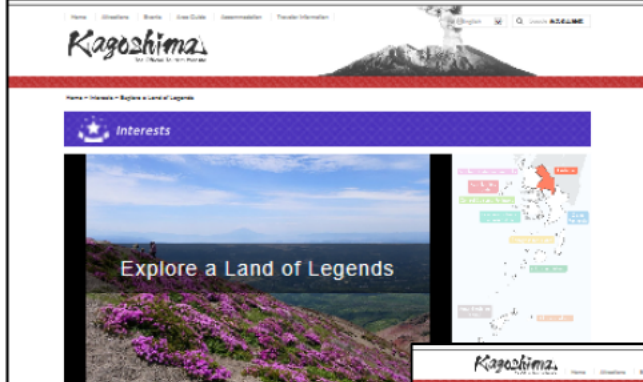


阿寒湖の東にある標高 1,370 メートルの山。登山口からの登山時間は、約3時間 30 分。山頂からは、ペンケトーとパンケトーを見下ろすことができ、阿寒湖も少し見える。天気良ければ、遠くに屈斜路湖や知床連山、大雪山系までを一望できる。

Mt.Oakan is a 1,370 m mountain to the east of Lake Akan. From the trailhead, it is approximately three hours and thirty minutes to the summit. The mountaintop offers panoramic views of the twin lakes Penketo and Panketo, as well as of Lake Akan. On a clear day, Lake Kussharo, the Shiretoko Mountain Range, and the Daisetsuzan Volcanic Group can be seen in the distance.

English
繁体中文
简体中文
한국어

鹿児島県観光サイト



Kagoshima

Home | Attractions | Events | Local Guide | Information | Travel Information

Home | Attractions | Events | Local Guide | Information | Travel Information

Interests

Explore a Land of Legends

Pass Through an Ancient Shrine Into Another World

A God Descends to Earth

The Formation of the Kirishima Mountain Range

Climb the Mystic Peaks

霧島連山の説明→

